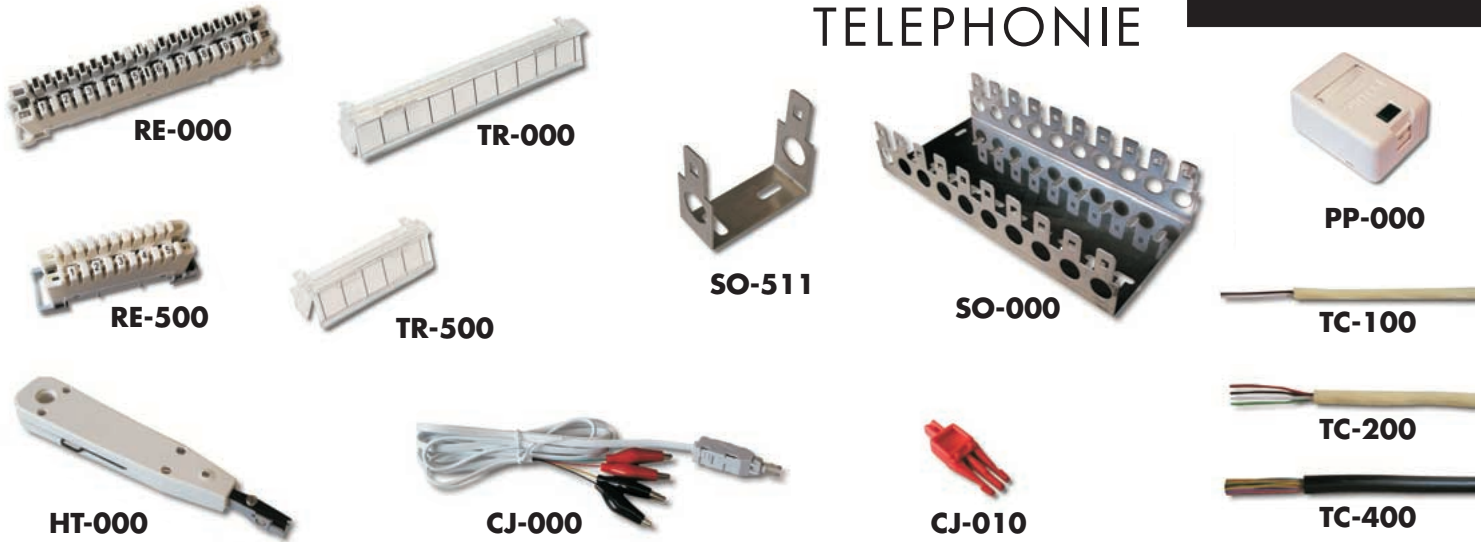
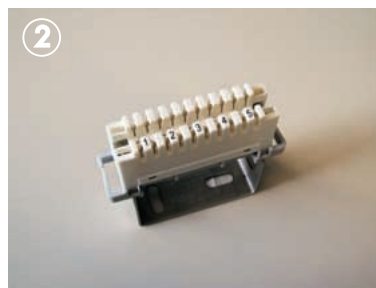
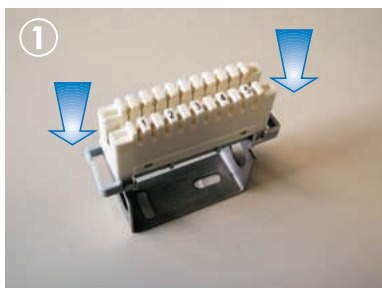


PHONE INSTALLATION TELEPHONIE



CODIGO / CODE / CODE	MODELO / TYPE / MODELE	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESIGNATION
93000	RE-000	Regleta de 10 pares	Disconnection module for 10 pairs	Réglette de 10 paires
93001	RE-500	Regleta de 5 pares	Disconnection module for 5 pairs	Réglette de 5 paires
93010	TR-000	Tarjetero regleta de 10 pares	Module label holder for 10 pairs	Porte-cartes réglette de 10 paires
93011	TR-500	Tarjetero regleta de 5 pares	Module label holder for 5 pairs	Porte-cartes réglette de 5 paires
93020	SO-000	Soporte de regletas 10x10 pares	Back mount frame for 10x10 pairs	Support de réglettes 10x10 paires
93021	SO-511	Soporte de regletas 1x5 pares	Back mount frame for 1x5 pairs	Support de réglettes 1x5 paires
93030	CJ-000	Clavija de prueba	Test cord	Cheville de preuve
93031	CJ-010	Clavija de corte	Disconnection plug	Cheville de coupe
93040	HT-000	Herramienta de conexión automática	Insertion tool	Outil de connexion automatique
93041	PP-000	Punto de prueba (PAU)	Test point	Point de preuve
93050	TC-100	Cable de 1 par	1 pair cable	Câble de 1 paire
93051	TC-200	Cable de 2 pares	2 pairs cable	Câble de 2 paires
93052	TC-400	Cable de 25 pares	25 pairs cable	Câble de 25 paires

INSERTAR UNA REGLETA EN EL SOPORTE DE REGLETAS / INSERT THE DISCONNECTION MODULE INTO THE BACK MOUNT FRAME / INSERIR UNE REGLETTE DANS LE SOPORTE DE REGLETES

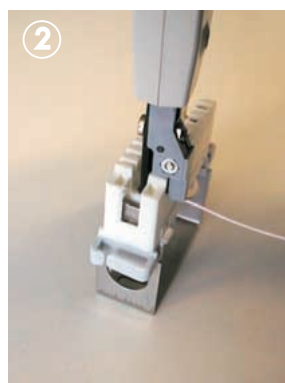
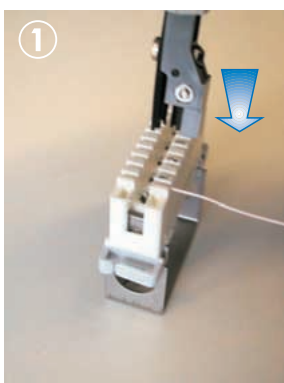


Situar la regleta (**RE-000/RE-500**) en el soporte de regletas (**SO-000/SO-500**) mediante presión.

Place disconnection module (**RE-000/RE-500**) into the back mount (**SO-000/SO-500**) by pressing.

Placer la réglette (**RE-000/RE-500**) dans le support de réglettes (**SO-000/SO-500**) par pression.

INSERTAR UN PAR EN LA REGLETA / INSERT A PAIR INTO THE DISCONNECTION MODULE / INSERIR UNE PAIRE DANS LA REGLETTE

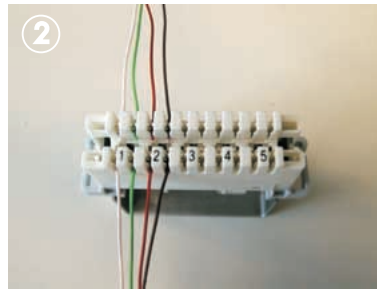
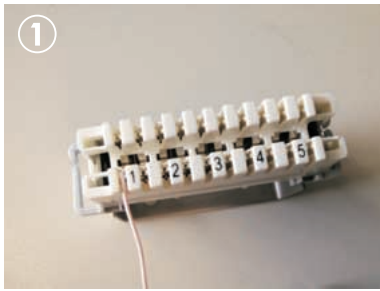


Situar el cable primer hilo del par como se indica en la fotografía, presionar con la herramienta de conexión (**HT-000**) hasta oír un clac.

Place the first wire cable from the pair as indicated in the photo, press with the insertion tool (**HT-000**) till hearing a "clac".

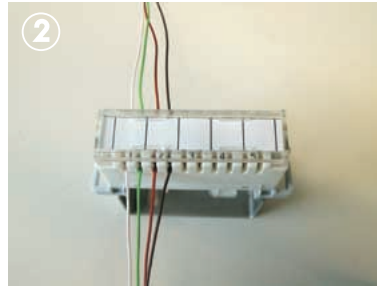
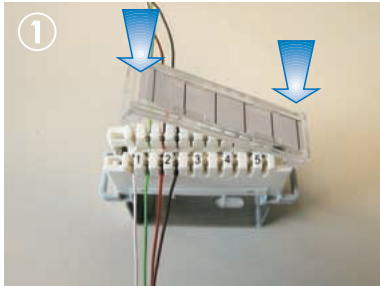
Placer le câble premier fil de la paire selon la photo, appuyer avec l'outil de connexion (**HT-000**) jusqu'au entendre un clac.

INSERTAR EL RESTO DE LOS PARES / INSERT REMAINING PAIRS / INSERRER LE RESTE DES PAIRES



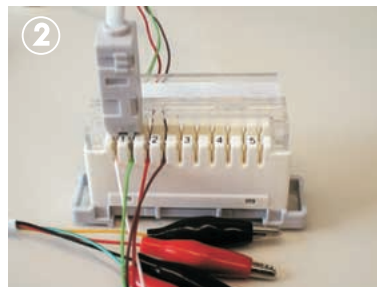
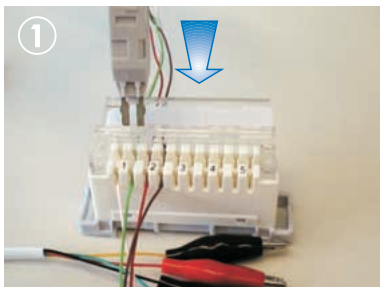
- Seguir conectando el resto de los pares.
- Keep on plugging the remaining pairs.
- Continuer à connecter le reste des paires.

INSERTAR LOS TARJETEROS DE REGLETA / INSERT MODULE LABEL HOLDER / INSERRER LES PORTE-CARTES DE REGLETTE



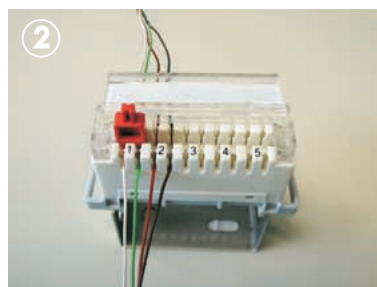
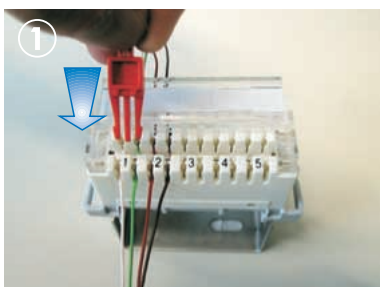
- Situar el tarjetero (**TR-000/TR-500**) sobre la regleta (**RE-000/RE-500**) y presionar.
- Place module label holder (**TR-000/TR-500**) on disconnection module (**RE-000/RE-500**) and then press.
- Placer le porte-cartes (**TR-000/TR-500**) sur la réglette (**RE-000/RE-500**) et appuyer.

COMPROBAR SI HAY SEÑAL EN UN PAR / CHECK IF THERE IS SIGNAL AT A PAIR / VERIFIER S'IL Y A DE SIGNAL ELECTRIQUE DANS UNE PAIRE



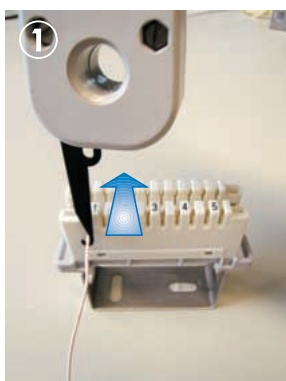
- Conectar la clavija de prueba (**CJ-000**) en la conexión central de la regleta (**RE-000/RE-500**), a la altura del par en el que se desea comprobar la señal.
- Plug Test Cord (**CJ-000**) into the central plug of the disconnection module (**RE-000/RE-500**), just beside the pair to be checked.
- Connecter la cheville de preuve (**CJ-000**) dans la connexion centrale de la réglette (**RE-000/RE-500**), à la hauteur de la paire où on veut vérifier le signal.

AISLAR UN PAR DE LA LINEA / ISOLATE A PAIR FROM THE LINE / ISOLER UNE PAIRE DE LA LIGNE



- Conectar la clavija de corte (**CJ-010**) en la conexión central de la regleta (**RE-000/RE-500**), a la altura del par que se desea desconectar, para aislar el par de entrada con el de salida.
- Plug in the Disconnection plug (**CJ-010**) into the central plug of the Disconnection module (**RE-000/RE-500**), just beside the pair to be checked, to isolate the input from the output pair.
- Connecter la cheville de coupe (**CJ-010**) dans la connexion centrale de la réglette (**RE-000/RE-500**), à la hauteur de la paire où on veut déconnecter, pour isoler la paire de l'entrée avec celle de la sortie.

COMO DESCONECTAR UN HILO / HOW TO UNPLUG A WIRE / COMMENT DECONNECTER UN FIL

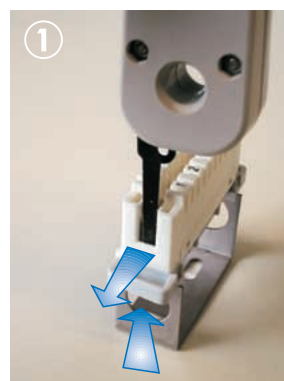


Con la parte abatible en forma de gancho de la herramienta de conexión (**HT-000**), tirar del hilo que se desea desconectar.

With the folding, hooked-shape part of the Insertion tool (**HT-000**), pull the desired wire away.

Avec la partie abattable en forme de crochet de l'outil de connexion (**HT-000**), tirer du fil que l'on veut déconnecter.

COMO EXTRAER UNA REGLETA / HOW TO TAKE OUT A DISCONNECTION MODULE / COMMENT EXTRAIRE UNE REGLETTE



Con la parte abatible plana de la herramienta de conexión (**HT-000**), presionar hacia fuera del lateral de la regleta (**RE-000/RE-500**) a la vez que tiramos hacia arriba de la regleta.

With the folding flat part of the Insertion tool (**HT-000**), push away disconnection module (**RE-000/RE/500**) while pulling up from the module.

Avec la partie abattable plane de l'outil de connexion (**HT-000**), appuyer vers dehors du latéral de la réglette (**RE-000/RE-500**) en même temps que nous tirons vers le haut de la réglette.



Tel. 943.63.96.60
Fax 943.63.92.66
Int. Tel. +34 943.63.96.60
info@alcad.net
C/ GABIRIA, 15 - Apdo. 455
20305 IRUN - Spain

Tel. 00 34 - 943.63.96.60
Fax 00 34 - 943.63.92.66
B.P. 284
64702 HENDAYE - France

Tel. 01-217.16.10.36
Fax 01-217.16.41.09
R. Dr. Joaquim Manso, 12 A
1500 LISBOA - Portugal

Tel. 08038 - 9173
Fax 08038 - 9174
Holzhausen, 11
83556 GRIESSTÄTT - Deutschland

